



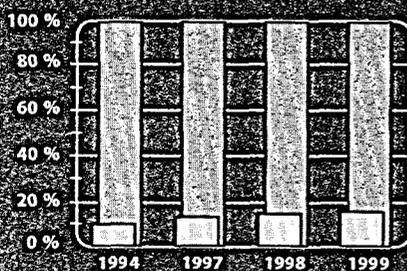
avantage du point de vue des prix. Des indices montrent clairement une reprise de l'euro depuis novembre 2000, mais les chiffres relatifs aux exportations canadiennes pour 1999 et 2000 sont inférieurs aux années record connues en 1997 et en 1998. Il est remarquable de voir que, malgré cette situation difficile, plusieurs nouveaux exportateurs ont mené à bien leurs premiers projets en Allemagne cette année.

Les constructeurs allemands de maisons à ossature en bois ont sans cesse perfectionné leurs produits, adoptant bon nombre de techniques de construction, un design et des dimensions standards en usage en Amérique du Nord. De fait, si les habitations à charpente en bois de l'Allemagne d'il y a dix ans différaient sensiblement des maisons de fabrication canadienne, il est souvent difficile aujourd'hui pour les profanes de distinguer les habitations à ossature en bois construites par des Allemands et celles qui ont été construites par des constructeurs canadiens. Dans ce contexte, les fournisseurs du Canada doivent sans cesse s'attacher à devancer les constructeurs allemands, qui possèdent une extraordinaire capacité d'adaptation. Les entreprises canadiennes doivent donc offrir un design novateur de même que des systèmes et des matériaux de pointe, défi que les exportateurs canadiens en Allemagne ont

réussi à relever avec compétence jusqu'à maintenant. Au fur et à mesure que le marché se dirige vers des maisons à haut rendement énergétique, les Canadiens, qui jouissent d'une expérience beaucoup plus grande que leurs concurrents allemands dans ce genre de construction, et particulièrement en ce qui concerne les systèmes de ventilation nécessaires, devraient facilement conserver leur longueur d'avance au chapitre du design et de la technologie.

Maisons unifamiliales et duplex

Avec ou sans ossature en bois



Accès au marché

Il n'existe aucun obstacle de taille sur le marché allemand de l'habitation, malgré certaines considérations techniques, dont les exportateurs doivent être informés pour bien se préparer. Il s'agit entre autres des exigences phytosanitaires applicables à certaines essences de bois, sans oublier la réglementation allemande en matière de permis de construction, de visas et de permis de travail, les règlements sur la main-d'œuvre régissant les équipes de construction que la plupart des exportateurs amènent du Canada sur les chantiers allemands. Pour obtenir des renseignements et de l'aide à ce sujet, on recommande de consulter les entreprises partenaires d'Allemagne et le consulat du Canada à Hambourg.

Le choix de partenaires locaux reste déterminant pour la réussite d'une entreprise sur le marché allemand : ces partenaires jouent un rôle essentiel lorsque vient le temps de trouver des acheteurs et de gérer les arrangements contractuels avec ces personnes, de se procurer les permis de construction, de s'occuper d'autres questions techniques et d'aider à résoudre tout autre problème qui surgit inévitablement. La plupart d'entre eux exercent leurs activités dans une région géographique précise du pays, et les Canadiens doivent donc souvent travailler avec plusieurs entreprises allemandes pour couvrir une bonne partie du marché. En général, ces entreprises sont de petite taille, possèdent des ressources financières et des techniques variables. Le temps, les contacts personnels et directs de même que l'expérience dans la réalisation de quelques projets sont habituellement requis pour que des liens d'affaires productifs se nouent. Le consulat du Canada à Hambourg peut vous aider dans la recherche de ces partenaires.

Sources d'information

Quelques foires commerciales :

Interzum, Cologne, mai 2001 : foire bisannuelle, la plus grosse au monde pour les produits de bois finis et semi-finis comme les moulures, les composantes de mobilier et les revêtements de sol.

Baufach, Leipzig, du 24 au 28 octobre 2001 : foire d'envergure tenue tous les deux ans à Leipzig – produits et systèmes de construction.

Deubau, Essen, janvier 2002 : foire de très grande envergure, bisannuelle, portant sur les systèmes et les produits de construction, qui s'adresse principalement au marché ouest-allemand.

Bautec, Berlin, février 2002 : foire bisannuelle tenue à Berlin; la plus vaste de l'Est du pays, elle porte sur les composantes et les systèmes de construction, telles les portes et les fenêtres.

Pour obtenir plus d'information, contacter :
Wolfgang Schefczyk
 Consulat du Canada
 Ballindamm 35
 20149 Hambourg
 ALLEMAGNE

Tél. : (001-49-40) 4600-2712

Télé. : (001-49-40) 4600-2720

Courriel : wolfgang.schefczyk@consulates-canada.de

Internet : <http://www.canada.de>